

... immer schnell,

immer professionell:

Deman Übersetzungen

IHR VORTEIL:

Muttersprachliche Qualität

Express-Service

Faire Preise

Alle Sprachen

Alle Fachgebiete

Alle Datenformate

Beglaubigungen

Langjährige Erfahrung

Über 900 Firmenkunden

SPRACHENDIENST



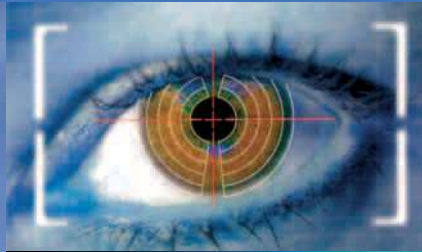
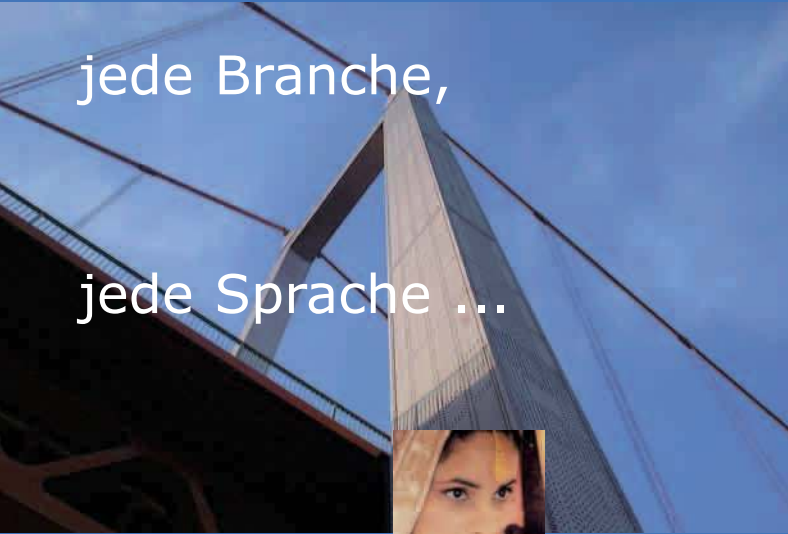
Telefon (0211) 69 88-575
Email: sales@pauldeman.com

DEMAN ÜBERSETZUNGEN
Grafenberger Allee 68 • 40237 Düsseldorf
Telefon (0211) 69 88-575 • Telefax (0211) 69 88-576
Email: sales@pauldeman.com • www.pauldeman.com

Jedes Land,

jede Branche,

jede Sprache ...



Leistungen

- Muttersprachliche **Übersetzungen** aus der deutschen Sprache in die Fremdsprache und umgekehrt (alle Sprachen und Fachgebiete)
- Dolmetschen und komplette Konferenzorganisation
- Stellung von Dolmetscherkabinen, Führungsanlagen, Konferenztechnik
- Fremdsprachiger Fotosatz und DTP-Arbeiten (auch für fernöstliche Sprachen)
- Lektorat und Korrekturlesen (für alle Sprachen)
- Erstellung von technischen Dokumentationen und Handbüchern

Referenzen

Ancor Europe	KPMG
Ball Packaging Europe	Kraftfahrt-Bundesamt
Bertelsmann	Lindner Hotels
Clifford Chance	RWE
DDB	Siemens
Dekra	TDK
Deloitte & Touche	Total
ElectronicPartner	T-Systems
E.ON	Versandhaus Klingel
E-Plus	Vodafone
Faiveley Transport	Wildanger Kehrwald
Handelsblatt	Graf v. Schwerin & Partner
Johnson & Johnson	Winterhalter
Kawasaki	
Knauf USG	und viele andere ...

Übersetzungen

Englisch, Französisch, Italienisch,
Niederländisch, Spanisch € 1,20

Bulgarisch, Dänisch, Estnisch, Finnisch,
Griechisch, Kroatisch, Lettisch, Litauisch,
Norwegisch, Polnisch, Portugiesisch,
Rumänisch, Russisch, Schwedisch,
Serbisch, Slowakisch, Slowenisch,
Tschechisch, Türkisch, Ukrainisch,
Ungarisch € 1,35

Arabisch, Hebräisch, Persisch € 1,90

Chinesisch, Indonesisch, Japanisch,
Koreanisch, Thai, Vietnamesisch € 2,60
*Weitere Sprachen auf Anfrage.
Preis pro Zeile, eine Zeile = 50 Anschläge*

Mindestsatz pro Sprache € 30,00

Mindestsatz fernöstliche Sprachen € 65,00

Korrekturlesen, Lektorat, Revision € 60,00
Europäische Sprachen, pro Stunde

Einzelbegriffe € 0,75
Listen, Excel-Tabellen, pro Begriff

Satzarbeiten/DTP € 115,00
Fremdsprachig, pro Stunde

Alle Preise zzgl. gesetzlicher MwSt.

Standardformate für die Datenverarbeitung:
MS Word, PowerPoint, Excel
(andere Formate gegen Aufpreis)

Stellung von VerhandlungsdolmetscherInnen

Englisch, Französisch,
Italienisch, Spanisch € 95,00

Chinesisch, Japanisch € 130,00

Weitere Sprachen auf Anfrage.

Preise pro Stunde, zzgl. Anfahrtskosten und Spesen.

Stellung von SimultandolmetscherInnen

Englisch, Französisch,
Italienisch, Spanisch € 900,00

Chinesisch, Japanisch € 1.275,00

Weitere Sprachen auf Anfrage.

Preise pro Arbeitstag, zzgl. Anfahrtskosten und Spesen.

SimultandolmetscherInnen arbeiten immer paarweise in der Dolmetscherkabine und können nur zu zweit gebucht werden. Bei der Buchung fällt stets der komplette Tagessatz an.

Stellung von Dolmetscherkabinen, Führungsanlagen, Konferenztechnik

Berechnung nach Umfang und Aufwand (Tagungsort, Teilnehmerzahl, Dauer, Veranstaltungsformat usw.)

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein individuelles Angebot.

Fotosatz, DTP-Arbeiten, Offset-Druck in allen Sprachen

Berechnung nach Umfang und Aufwand. Gerne unterbreiten wir Ihnen ein individuelles Angebot, auch im Paketpreis mit Übersetzungen.

Erstellung von technischen Dokumentationen (Redaktion, Illustration), Printmedien, Multimedia in allen Sprachen

z.B. CD-ROM-Produktionen, elektronische Ersatzteilkataloge, Schulungsunterlagen, Erstellung von Web-Seiten.

Gerne vereinbaren wir mit Ihnen einen Beratungstermin oder unterbreiten Ihnen ein individuelles Angebot.

Alle Preise zzgl. gesetzlicher MwSt.

Telefon (0211) 69 88-575